Objekttyp: **FrontMatter**

Zeitschrift: **Plan : Zeitschrift für Planen, Energie, Kommunalwesen und Umwelttechnik = revue suisse d'urbanisme**

Band (Jahr): **36 (1979)**

Heft 9

PDF erstellt am: **28.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

PA 4015

Zeitschrift für Umweltschutz, Planen und Bauen

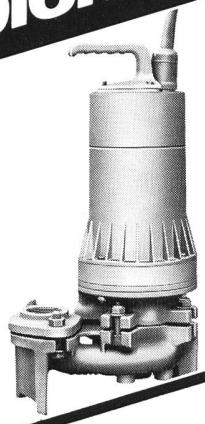
9/79

plan

- Gemeinde 79 4.–7. 9. 1979
- Kommunalbereich
- Aufgaben und Probleme einer Ortsplanung

ETH-ZÜRICH
11. Sep. 1979
BIBLIOTHEK

Wir sind Spezialisten für sämtliche Förderprobleme.

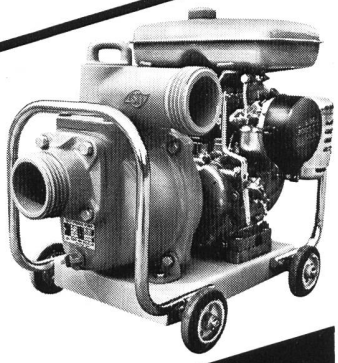


TURO-Schmutzwasser-Tauchmotorpumpe T1-32 UM2

- Freier Durchgang ⌀ 32 mm
- Unverstopfbar
- Thermischer Motorschutz
- Trockenlaufsicher
- Hartmetall-Gleitringdichtung

Selbstansaugende Elektro-Reinwasserpumpe FLIPPER II

- Geräuscharm
- Thermischer Motorschutz
- Steckerfertig
- Transportabel
- Betriebssicher



Selbstansaugende Benzinmotor-Schmutzwasserpumpe Modell E4

- Selbstansaugend
- Einfach
- Robust
- Mech. Gleitringdichtung

EGGER

Cressier
Mannheim
Mailand

Emile Egger & Cie AG,
Pumpenbau und Maschinenfabrik,
2088 Cressier NE/Schweiz
Telefon 038 481122, Telex 35207

EGGER-Ingenieure wissen wie.

Krähenmann AG

CH-9202 Gossau
Tel. 071 85 35 11

- **Kanal-Spülen**
- **Kanal-Fernsehen**
- **Brunnen-/ Bohrloch-Fernsehen**

Wir sind Spezialisten

- **Kanal-Auskleidung, KASAPRO**
- **Kanal-Ausbohren**
- **«Insituform»-Relining**
- **Fugen-Prüfen Fugen-Abdichten «PENETRYN»**

KASAPRO AG
CH-9202 Gossau
Tel. 071 853511

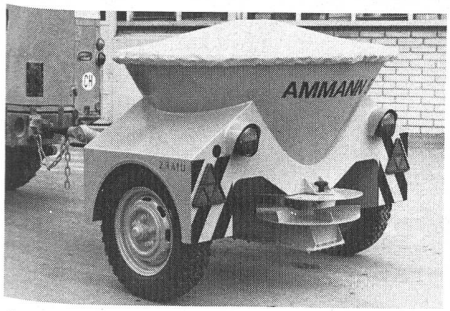
Schweizer Fabrikate

Gemeinde Commune 79

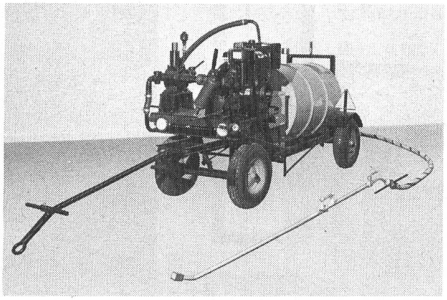
Besuchen Sie uns an der «Gemeinde 79» vom 4. bis 7.9.

Aufsetzstreuer in diversen Grössen für Kommunalfahrzeuge und Lastwagen. Rascher Aufbau, einfache Bedienung.

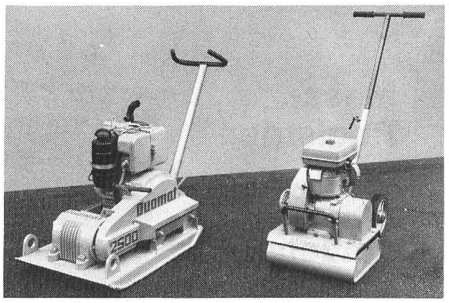
Was Schweizer Gemeinden schätzen: Auf AMMANN-Maschinen und -Service ist Verlass



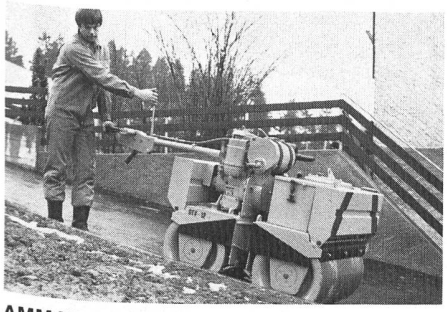
Anhängestreuer in verschiedenen Grössen für Traktoren, Jeeps, Kommunalfahrzeuge. Präzise, automatische Streumengenregulierung spart Salz und vermindert Umweltbelastung.



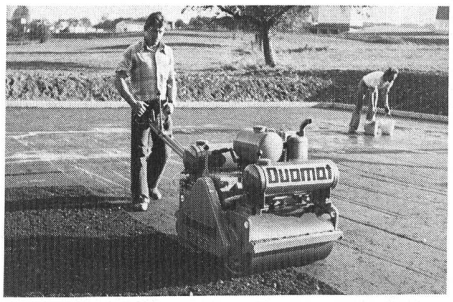
Fass-Sprengwagen für das Sprengen von Kaltemulsionen und Lackbitumen, drei Ausführungen, Systeme AMMANN und BIEL.



AMMANN- und DUOMAT-Plattenverdichter mit Einsatzgewichten von 120 bis 600 kg. Eine komplette Palette für jeden Einsatz.



AMMANN-Tandem-Doppelvibrationswalze DTV-12 (Bild). Einsatzgewicht 900 kg. Kompakt, leicht bedienbar dank Mittelpunktlenkung. DTV-22 Einsatzgewicht 2200 kg, mit Sitz und Steuerrad.



DUOMAT-Doppelvibrationswalzen mit Einsatzgewichten von 580 und 1250 kg. R 66 mechanisch, DR 66 hydrostatisch angetrieben.

NEU:

AMMANN übernahm die Vertretung und den Kundendienst für DUOMAT—Doppelvibrationswalzen und Bodenverdichter für die Schweiz.

AMMANN

U. AMMANN Maschinenfabrik AG
4900 Langenthal
Telefon (063) 29 61 61 Telex 68 446

S 478

Einhell aquaductor

Einfacher und zuverlässiger können Sie Ihr Schwimmbadwasser nicht pflegen

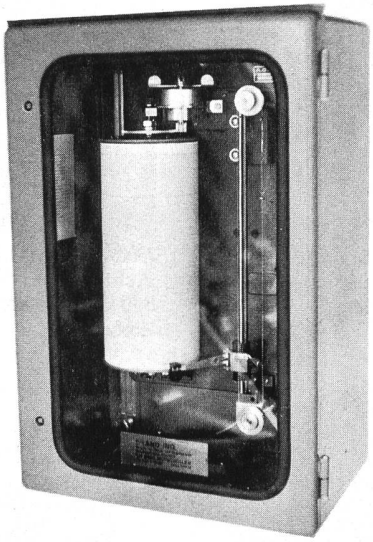
Aqua-Solar AG, 4226 Breitenbach
Spezialfirma für Trink- und Badewasser

Generalvertretung für die Schweiz:
Einhell-Aquaductor-**Entkeimungsanlage**
Harmsco-Filter für Trink- und Badewasser
Feinfiltrationen für die Industrie
BAYROL-Schwimmbadpflegemittel
Sonnenenergie, unsere automatische
Thermoschild-Schwimmbadabdeckung, heizt Ihr Schwimmbad mit Sonnenenergie
Robby, automatisches **Bodensauggerät,** reinigt Ihr Schwimmbad und mag keinen Strom im Wasser

AQUA-SOLAR AG
Postfach
4226 Breitenbach
Tel. 061 80 26 35
Telex AS 63 967

Mess-, Registrier- und Fernmeldestationen für die Wasser- und Energiewirtschaft

Fragen Sie uns!



ING. BILAND AG
CH-8968 Mutschellen
057 5 20 00, Bühlfeldstrasse 5

Rapid
Ihr Partner in der Kommunaltechnik

AC 1400 K
der moderne Kommunaltransporter auf den Sie gewartet haben!

Kommutrac 34
Kleintransporter für professionellen Ganzjahres-Einsatz im Kommunaldienst

Kommunal-Pinzgauer
Das ideale Fahrzeug, das den individuellen Gegebenheiten jeder Gemeinde angepasst werden kann

Rapid

Rapid Maschinen und Fahrzeuge AG 8953 Dietikon
Telefon 01/7431111

Die vielseitigen technischen Probleme der Industrie lösen wir mit vielen Teilen aus den Produktbereichen:

- Dichtungstechnik
- Schläuche und Rohrleitungen
- Kunststofftechnik
- Antriebstechnik
- Schwingungstechnik
- Bau- und Spezialprodukte
- Oelhydraulik und Pneumatik

Mailand – Paris – Brüssel – Frankfurt – Wien – Genf – Lugano (Export)

Angst+Pfister
Partner in vielen Teilen

8052 Zürich · Thurgauerstrasse 66
Telefon 01 50 20 20
1219 Genève-Le Lignon
52–54, route du Bois-des-Frères
Téléphone 022 96 42 11

4. Fachmesse für Kommunalbedarf
Bern, 4. bis 7. 9. 1979
Gemeinde Commune 79
4ème exposition spécialisée pour l'équipement des collectivités publiques

Besichtigen Sie das vielseitige Unimog-Programm an der «Gemeinde 79» in Bern im Rahmen der SIK*-Kollektivschau. Typen von 54 PS bis 168 PS mit den modernsten Zusatzgeräten für den Sommer- und Winterdienst.

Mercedes-Benz Unimog
Wirtschaftlichkeit im öffentlichen Dienst

Unimog Generalvertretung für die Schweiz
Robert Aebi AG
8023 Zürich,
Tel. 01/211 09 07
Über 40 Servicestellen in der Schweiz

* Schweizerische Interessengemeinschaft der Fabrikanten und Händler von Kommunal-Maschinen und -Geräten

Internationaler Recycling Congress

Schirmherrschaft: **Dr. Guido Brunner** Mitglied der Kommission der Europäischen Gemeinschaften
Dr. Volker Hauff Bundesminister für Forschung und Technologie

vom 1. bis 3. Oktober 1979 in der Kongreßhalle Berlin

Anläßlich dieses Congresses wird ein umfassender Überblick über Möglichkeiten und Tendenzen der Wiederverwendung und Verwertung von Abfällen gegeben. Referenten aus 21 Ländern haben hierzu Beiträge angekündigt.

Folgende Themen werden behandelt:

RECYCLING UND PLANUNG

Entscheidungsfindung und Systemauswahl

Regionalplanung

Konzeptionelle, soziologische und politische Aspekte

ENERGIEGEWINNUNG AUS ABFALL

Abfallverbrennung

Gemeinsame Verbrennung von Abfällen und anderen Brennstoffen

Energieverwertung aus der Abfallverbrennung

Schlacke und Flugstaub

Emissionen und Emissionsverminderung

Entgasung-Pyrolyse-Cracken

Vergasung

Sonderprozesse

Biogas

MATERIALRECYCLING

Getrennte Erfassung

Mechanisierte Sortiersysteme

Grundoperationen für die Sortierung

Biologische Verfahren

PRODUKTVERWERTUNG

AUTO ALS RECYCLINGOBJEKT

Altöl

Altreifen

Batterien

NE-Metallschrott

Eisenschrott

Autogestaltung der Zukunft

Zur Ergänzung des Congresses finden statt:

Fachausstellung: Rund 50 namenhafte Firmen haben ihre Teilnahme zugesagt.

Rahmenprogramm: Ausstellung von Recycling Objekten des Berliner Kunstmalers Jürgen Wölke, Empfang durch den Senat von Berlin, Congress-Bankett, Stadtrundfahrten, sowie umfangreiches Damenprogramm.

Anschlußexkursion: zu beispielhaften Abfallbehandlungsanlagen.

Kosten: DM 400,–

Bitte ausfüllen und einsenden an:

Prof. Dr, K. J. Thomé-Kozmiensky
International Recycling Congress CRE/MER
Postfach 33 02 10
D–1000 Berlin 33

☐ Hiermit melde ich _____ Personen zum Internationalen Recycling Congress definitiv an.

☐ Ich bitte um Zusendung von weiteren Informationen zum Congress.

Name, vollständige Anschrift und Telefonnummer

_____

_____

_____

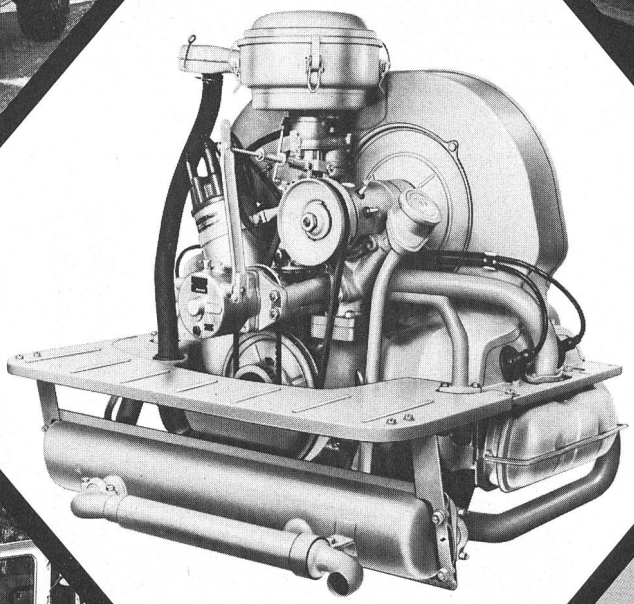
Datum: _____ Unterschrift:

Die treibende Kraft

Industrie-Motoren
luft- oder wassergekühlt

Weltweit ist der Service nah!

Zum Beispiel
Typ 126
1600 ccm
für Kommunalfahrzeuge



...und Ihr Projekt?

Drehzahlfest, zuverlässig,
sparsam, robust,
problemlose Ersatzteile-Versorgung,
tausendfach bewährt.
Attribute, die für den Gerätehersteller
bei der Antriebswahl von
entscheidender Bedeutung sind.

Verlangen Sie detaillierte Unterlagen
oder die unverbindliche Einbauberatung durch unseren Techniker.

AMAG

Automobil- und Motoren AG
Abt. Industrie-Produkte
CH-8107 Buchs/ZH

Telefon 01/8461111 Telex 54614

Katadyn ist besorgt für Lebensmittel № 1 – unser tägliches Wasser

Silber – die edle Wasser-Entkeimung

Ausgangspunkt für die Trinkwasser-Entkeimung mit der über 50jährigen Katadyn-Methode ist Silber, das Bakterien im Wasser vernichtet. Silber hat auch beim Katadyn-Wasser-entkeimungs-Filter eine wichtige Hilfsfunktion: es bewirkt die Selbstdesinfektion der Filterkerze, die aus feinporiger, wissenschaftlich kontrollierter Keramik besteht und die Filtration sowie die Entkeimung des Wassers garantiert.

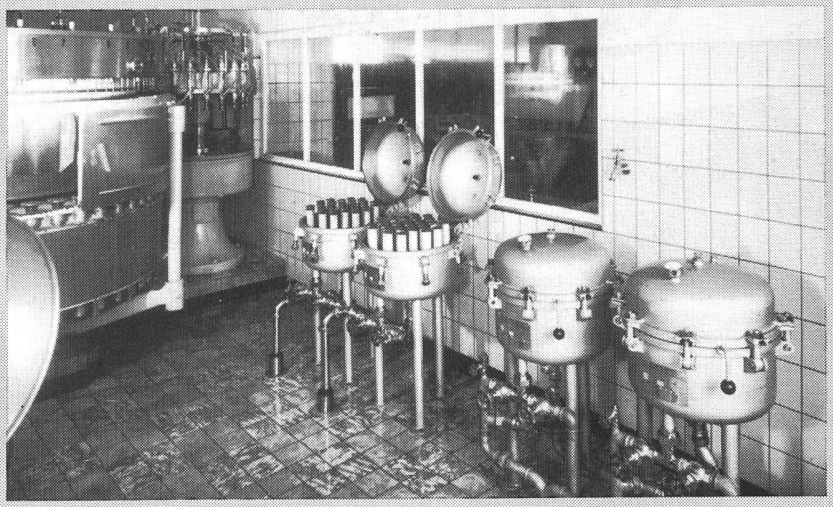
Die Katadyn-Filter sind geeignet für die Getränke- und Lebensmittel-Industrie, für Restaurants, Ferienhäuser, Bergstationen, Baustellen und beim Zivilschutz.

Wenn Sonnen-Energie durchs Wasser strahlt

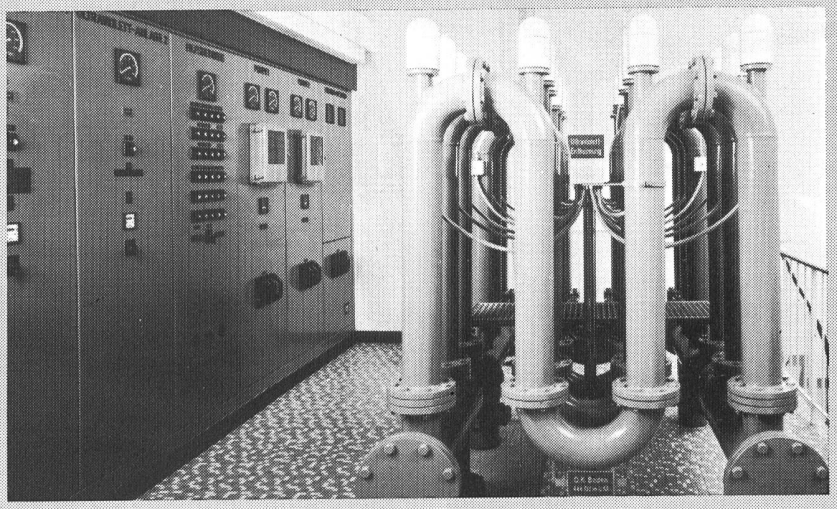
Eine ebenso ideale Trinkwasser-Entkeimung ist die Behandlung mit Ultraviolett-Strahlen, die Krankheitserreger sofort, zuverlässig und auf einfache Weise vernichten. Mit diesen Anlagen, die den Markennamen «Multus» tragen, werden schon viele Gemeinden aller Grössen in der Schweiz und im Ausland täglich mit keimfreiem Wasser versorgt. Multus-Ultraviolett-Anlagen werden auch in verschiedenen Industrien und auf Schiffen erfolgreich für Wasser-Entkeimung eingesetzt.

Katadyn-Produkte – weil Wasser wieder wertvoll wird

Das Bemerkenswerte ist, dass alle diese auf Silberionen, Filtration oder Ultraviolett-Strahlen basierenden Katadyn-Entkeimungs-Systeme für gesundes Wasser sorgen, ohne es mit Chemikalien zu belasten, ohne ihm seine wertvollen Minerale oder Spurenelemente zu entnehmen oder gar seinen natürlichen Geruch oder Geschmack zu verändern.



Katadyn-Filtergruppe Typ MF-31 für Wasser-Entkeimung



«Multus» – grosse Ultraviolett-Wasser-Entkeimungs-Anlage, eingesetzt in vielen Schweizer Gemeinden und im Ausland

Mit dem umfassenden Angebot an Trinkwasser-Entkeimungs-Verfahren sind die Katadyn-Produkte bei uns und in der «dritten» Welt wertvolle, unentbehrliche «Helfer» geworden, die heute nicht mehr wegzudenken sind – weil Wasser wieder wertvoll wird.

Katadyn-Produkte AG

Industriestrasse 27
CH-8304 Wallisellen
Telefon 01-830 36 77

50 Jahre KATADYN Methode
weil Wasser wertvoll bleibt